



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2008/0242(COD)

10.12.2010

ÄNDRINGSFÖRSLAG 20 - 47

Förslag till betänkande
Monica Luisa Macovei
(PE450.875v01-00)

Inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EG) nr [.../...] [om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har gett in i någon medlemsstat] (omarbetning)

Förslag till förordning
(KOM(2010)0555 – C7-0319/2010 – 2008/0242(COD))

AM\850915SV.doc

PE454.518v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_LegReport

Ändringsförslag 20
Claude Moraes

Förslag till lagstiftningsresolution
Punkt 2

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ytterligare undersöka möjligheterna för medlemsstaternas utsedda myndigheter och Europeiska polisbyrån (Europol) att göra framställningar om jämförelser av fingeravtryck med fingeravtryck som är lagrade i Eurodacs centrala databas i syfte att förebygga, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott. **utgår**

Or. en

Motivering

Med tanke på begränsningen av rättsaktens ändamål är det inte lämpligt att kommissionen undersöker möjligheterna för de brottsbekämpande myndigheterna att få tillgång till Eurodac. Att ge myndigheterna en sådan tillgång skulle i vart fall vara ett allvarligt ingrepp i rätten till skydd av personuppgifter. Dessutom skulle detta leda till stora och förmodligen oproportionerliga kostnader på nationell nivå och EU-nivå.

Ändringsförslag 21
Cornelis de Jong

Förslag till lagstiftningsresolution
Punkt 2

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ytterligare undersöka möjligheterna för medlemsstaternas utsedda myndigheter och Europeiska polisbyrån (Europol) att göra framställningar om jämförelser av fingeravtryck med fingeravtryck som är lagrade i Eurodacs centrala databas i syfte att förebygga, upptäcka och utreda **utgår**

terroristbrott och andra grova brott.

Or. en

Ändringsförslag 22

Sophia in 't Veld, Sarah Ludford, Renate Weber

Förslag till lagstiftningsresolution

Punkt 2

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ytterligare undersöka möjligheterna för medlemsstaternas utsedda myndigheter och Europeiska polisbyrån (Europol) att göra framställningar om jämförelser av fingeravtryck med fingeravtryck som är lagrade i Eurodacs centrala databas i syfte att förebygga, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott. **utgår**

Or. en

Motivering

Med tanke på begränsningen av rättsaktens ändamål är det inte lämpligt att kommissionen undersöker möjligheterna för de brottsbekämpande myndigheterna att få tillgång till Eurodac. Att ge myndigheterna en sådan tillgång skulle i vart fall vara ett allvarligt ingrepp i rätten till skydd av personuppgifter. Dessutom skulle detta leda till stora och förmodligen oproportionerliga kostnader på nationell nivå och EU-nivå.

Ändringsförslag 23

Sophia in 't Veld, Sarah Ludford, Renate Weber

Förslag till lagstiftningsresolution

Punkt 2a (ny)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

2a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stå fast vid de principer som fastställs i artikel 6 i Europaparlamentets och rådets

direktiv 95/46/EG¹, där det bland annat föreskrivs att personuppgifter ska samlas in för särskilda, uttryckligt angivna och berättigade ändamål, att behandlingen sedan inte får ske på ett sätt som är oförenligt med dessa ändamål och att uppgifterna inte får förvaras under en längre tid än vad som är nödvändigt för behandlingen i samband med ändamålen. Kommissionen uppmanas att bekräfta att dessa principer även ska tillämpas på Eurodac i framtiden.

Or. en

Motivering

Ändringsförslaget är en självklar följd av förslagen att ge de brottsbekämpande myndigheterna tillgång till uppgifter.

Ändringsförslag 24 **Claude Moraes**

Förslag till lagstiftningsresolution **Punkt 2a (ny)**

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

2a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stå fast vid de principer som fastställs i artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG², där det bland annat föreskrivs att personuppgifter ska samlas in för särskilda, uttryckligt angivna och berättigade ändamål, att behandlingen sedan inte får ske på ett sätt som är oförenligt med dessa ändamål och att uppgifterna inte får förvaras under en längre tid än vad som är nödvändigt för behandlingen i samband med ändamålen. Kommissionen uppmanas att bekräfta att dessa principer även ska tillämpas på

¹ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

² EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

Motivering

Ändringsförslaget är en självklar följd av förslagen att ge de brottsbekämpande myndigheterna tillgång till uppgifter.

Ändringsförslag 25
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Skäl 10a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(10a) Medlemsstaterna bör vidta alla åtgärder för att säkerställa fingeravtryck av god kvalitet. Därför bör alla myndigheter med tillgång till Eurodac satsa på att ge sin personal lämplig utbildning och förse dem med nödvändig teknisk utrustning. De myndigheter som har rätt till tillgång till Eurodac bör underrätta förvaltningsmyndigheten om de specifika svårigheter som de stött på i samband med insamlingen av uppgifter, så att man kan komma fram till gemensamma lösningar.

Ändringsförslag 26
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Skäl 12

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(12) Tredjelandsmedborgare och statslösa personer som har ansökt om internationellt skydd i en medlemsstat kan under flera år framåt även ha möjligheten att söka

(12) Tredjelandsmedborgare och statslösa personer som har ansökt om internationellt skydd i en medlemsstat kan under flera år framåt även ha möjligheten att söka

internationellt skydd i en annan medlemsstat. Därför bör den period under vilken uppgifter om fingeravtryck längst bör bevaras i det centrala systemet vara av betydande längd. ***De flesta tredjelandsmedborgare och statslösa personer som har uppehållit sig i Europeiska unionen under flera år kommer att ha erhållit uppehållstillstånd eller till och med medborgarskap i en medlemsstat efter den tiden, varför*** tio år bör anses vara en rimlig tid att bevara uppgifter om fingeravtryck.

internationellt skydd i en annan medlemsstat. Därför bör den period under vilken uppgifter om fingeravtryck längst bör bevaras i det centrala systemet vara av betydande längd. Tio år bör anses vara en rimlig tid att bevara uppgifter om fingeravtryck.

Or. de

Motivering

Man kan inte utgå från att de flesta tredjelandsmedborgare eller statslösa personer kommer att beviljas uppehållstillstånd eller medborgarskap efter en viss tid. Det är därför onödigt att behandla denna fråga här – den bör i stället avgöras av medlemsstaterna själva.

Ändringsförslag 27 **Sarah Ludford**

Förslag till förordning **Skäl 21**

Kommissionens förslag

(21) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter²¹ gäller när unionens institutioner, organ och byråer behandlar personuppgifter i enlighet med denna förordning. Vissa punkter bör dock klargöras när det gäller ansvaret för behandlingen av uppgifter och tillsynen över uppgiftsskyddet.

Ändringsförslag

(21) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter gäller när unionens institutioner, organ och byråer behandlar personuppgifter i enlighet med denna förordning. Vissa punkter bör dock klargöras när det gäller ansvaret för behandlingen av uppgifter och tillsynen över uppgiftsskyddet. ***Det bör framhållas att uppgiftsskyddet är en grundförutsättning för ett effektivt fungerande Eurodac, och att det är***

mycket viktigt med datasäkerhet, en hög teknisk kvalitet och lagliga sökningsmöjligheter för att man ska kunna se till att inte bara Eurodac utan även hela Dublinsystemet fungerar på ett smidigt och korrekt sätt.

Or. en

Ändringsförslag 28
Jan Mulder

Förslag till förordning
Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) Det arbete som utförs av Eurodac bör följas upp och utvärderas **regelbundet**.

Ändringsförslag

(23) Det arbete som utförs av Eurodac bör följas upp och utvärderas **ärligen**.

Or. en

Ändringsförslag 29
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1 – led c – led ii

Kommissionens förslag

ii) i fråga om en person som omfattas av artikel 11, den medlemsstat som överför personuppgifterna till det centrala systemet,

Ändringsförslag

ii) i fråga om en person som omfattas av artikel 11, den medlemsstat som överför personuppgifterna till det centrala systemet **och som erhåller resultatet av jämförelsen,**

Or. de

Ändringsförslag 30
Sarah Ludford, Renate Weber

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Förfarandet för att ta fingeravtryck ska fastställas och tillämpas i enlighet med nationell praxis i den berörda medlemsstaten och i enlighet med de bestämmelser om skydd som anges i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och i Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter.

Ändringsförslag

5. Förfarandet för att ta fingeravtryck ska fastställas och tillämpas i enlighet med nationell praxis i den berörda medlemsstaten och i enlighet med de bestämmelser om skydd som anges i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och i Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter; ***vid tillämpningen av denna förordning är det också viktigt att medlemsstaterna i första hand tar hänsyn till barnets bästa.***

Or. en

Motivering

Ändringsförslaget anpassar denna förordning till direktivet om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för att bevilja eller återkalla internationellt skydd, i vilket det står att man vid tillämpningen av denna förordning i första hand bör ta hänsyn till barnets bästa. Dessutom framhöll Europeiska datatillsynsmannen, i sin verksamhetsrapport för 2008–2009, rättigheterna för de personer som görs till föremål för en åldersbedömning.

Ändringsförslag 31
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Genom undantag från punkt 1 ska medlemsstater som inte kunnat ta fingeravtryck på en sökande på grund av åtgärder som vidtagits för att skydda den sökandes hälsa eller allmänhälsan ta fingeravtryck på den sökande så snart som

Ändringsförslag

2. Genom undantag från punkt 1 ska medlemsstater som inte kunnat ta fingeravtryck på en sökande på grund av åtgärder som vidtagits för att skydda den sökandes hälsa eller allmänhälsan ***eller på grund av tekniska skäl*** ta fingeravtryck på

möjligt och senast 48 timmar efter det att hindren undanröjts.

den sökande så snart som möjligt och senast 48 timmar efter det att hindren undanröjts.

Or. de

Motivering

Detta tillägg behövs, eftersom tekniska problem kan uppstå när som helst.

Ändringsförslag 32 **Andreas Mölzer**

Förslag till förordning **Artikel 11 – punkt 1**

Kommissionens förslag

1. Varje medlemsstat ska skyndsamt ta fingeravtryck på alla fingrar av varje tredjelandsmedborgare eller statslös person som är 14 år **eller äldre** och som grips av de behöriga kontrollmyndigheterna i samband med olaglig passage över medlemsstatens gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen från ett tredjeland och som inte avvisas eller som fortfarande fysiskt befinner sig på medlemsstatens territorium och som inte kvarhållits, omhändertagits eller häktats under någon del av perioden från gripandet fram till verkställd utvisning efter avvisningsbeslut.

Ändringsförslag

1. Varje medlemsstat ska skyndsamt ta fingeravtryck på alla fingrar av varje tredjelandsmedborgare eller statslös person som **inte kan bevisa att han eller hon är under** 14 år och som grips av de behöriga kontrollmyndigheterna i samband med olaglig passage över medlemsstatens gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen från ett tredjeland och som inte avvisas eller som fortfarande fysiskt befinner sig på medlemsstatens territorium och som inte kvarhållits, omhändertagits eller häktats under någon del av perioden från gripandet fram till verkställd utvisning efter avvisningsbeslut.

Or. de

Motivering

När det gäller ålder bör bevisbördan ligga på tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen eller på deras anhöriga. I brist på officiella handlingar är det nämligen mycket svårt för myndigheterna att göra en korrekt åldersbedömning.

Ändringsförslag 33
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 11 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Genom undantag från punkt 1 ska medlemsstater som inte kunnat ta fingeravtryck på en sökande, på grund av åtgärder som vidtagits för att skydda den sökandes hälsa eller allmänhälsan, ta fingeravtryck på den sökande och överföra dem inom den frist som anges i punkt 2 så snart hindren undanröjts.

Ändringsförslag

5. Genom undantag från punkt 1 ska medlemsstater som inte kunnat ta fingeravtryck på en sökande, på grund av åtgärder som vidtagits för att skydda den sökandes hälsa eller allmänhälsan **eller på grund av tekniska skäl**, ta fingeravtryck på den sökande och överföra dem inom den frist som anges i punkt 2 så snart hindren undanröjts.

Or. de

Motivering

Detta tillägg behövs, eftersom tekniska problem kan uppstå när som helst.

Ändringsförslag 34
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 12 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. De uppgifter som avses i artikel 11.2 ska registreras i det centrala systemet.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. de

Ändringsförslag 35
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 12 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 ska uppgifter som överförts till det centrala systemet enligt artikel 11.2 registreras **uteslutande** för att jämföras med de uppgifter **om personer som sökt internationellt skydd som senare överförs till** det centrala systemet.

Ändringsförslag

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 ska uppgifter som överförs till det centrala systemet enligt artikel 11.2 registreras **främst** för att jämföras med de uppgifter **som redan registrerats i** det centrala systemet **eller som i framtiden kommer att överföras till det**.

Or. de

Motivering

Om tredjelandsmedborgare eller statslösa personer illegalt tar sig in i EU bör det av praktiska skäl också vara möjligt att fastställa huruvida uppgifter om dem redan har registrerats i systemet. De kan till exempel redan ha ansökt om asyl.

Ändringsförslag 36
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 12 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

Det centrala systemet får inte användas för att jämföra uppgifter som överförts till det enligt artikel 11.2 med uppgifter som tidigare har registrerats i det centrala systemet, och inte heller med uppgifter som senare överlämnats till det centrala systemet i enlighet med artikel 11.2.

Ändringsförslag

utgår

Or. de

Ändringsförslag 37
Daniël van der Stoep

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Varje sådan sammanställning av uppgifter om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i artikel 11.1 ska lagras i det centrala systemet i **ett år** från och med den dag då tredjelandsmedborgarens eller den statslösa personens fingeravtryck togs. Därefter ska det centrala systemet automatiskt avlägsna uppgifterna från det centrala systemet.

Ändringsförslag

1. Varje sådan sammanställning av uppgifter om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i artikel 11.1 ska lagras i det centrala systemet i **tio år** från och med den dag då tredjelandsmedborgarens eller den statslösa personens fingeravtryck togs. Därefter ska det centrala systemet automatiskt avlägsna uppgifterna från det centrala systemet.

Or. nl

Ändringsförslag 38
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Varje sådan sammanställning av uppgifter om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i artikel 11.1 ska lagras i det centrala systemet i **ett år** från och med den dag då tredjelandsmedborgarens eller den statslösa personens fingeravtryck togs. Därefter ska det centrala systemet automatiskt avlägsna uppgifterna från det centrala systemet.

Ändringsförslag

1. Varje sådan sammanställning av uppgifter om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i artikel 11.1 ska lagras i det centrala systemet i **tio år** från och med den dag då tredjelandsmedborgarens eller den statslösa personens fingeravtryck togs. Därefter ska det centrala systemet automatiskt avlägsna uppgifterna från det centrala systemet.

Or. de

Motivering

Det är helt orimligt att de personer som har ansökt om internationellt skydd behandlas mindre förmånligt än de personer som har tagit sig in i EU illegalt. I praktiken har det dessutom blivit allt vanligare att de sistnämnda personerna gör upprepade försök att ta sig in i EU illegalt. Därför är det både lämpligt och ändamålsenligt att uppgifter om dem lagras.

Ändringsförslag 39
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Uppgifter om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i artikel 11.1 ska raderas ur det centrala systemet i enlighet med artikel 21.3 så snart som ursprungsmedlemsstaten får kännedom om någon av följande omständigheter före utgången av den period på **ett år** som avses i punkt 1:

Ändringsförslag

2. Uppgifter om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i artikel 11.1 ska raderas ur det centrala systemet i enlighet med artikel 21.3 så snart som ursprungsmedlemsstaten får kännedom om någon av följande omständigheter före utgången av den period på **tio år** som avses i punkt 1:

Or. de

Ändringsförslag 40
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 13 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) Tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen har lämnat medlemsstaternas territorium.

Ändringsförslag

utgår

Or. de

Ändringsförslag 41
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 14 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Varje medlemsstat får, för att kontrollera om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som befunnits uppehålla sig olagligen på dess territorium tidigare har

Ändringsförslag

1. Varje medlemsstat får, för att kontrollera om en tredjelandsmedborgare eller statslös person som befunnits uppehålla sig olagligen på dess territorium tidigare har

lämnat in en ansökan om internationellt skydd i en annan medlemsstat, till det centrala systemet överföra uppgifter om fingeravtryck som den har tagit av varje sådan tredjelandsmedborgare eller statslös person som är 14 år *eller äldre*, tillsammans med det referensnummer som används av den medlemsstaten.

lämnat in en ansökan om internationellt skydd i en annan medlemsstat, till det centrala systemet överföra uppgifter om fingeravtryck som den har tagit av varje sådan tredjelandsmedborgare eller statslös person som *inte kan bevisa att han eller hon* är *under* 14 år eller äldre, tillsammans med det referensnummer som används av den medlemsstaten.

Or. de

Ändringsförslag 42 Andreas Mölzer

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 1 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag

Det finns *i allmänhet* anledning att kontrollera om tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen i fråga tidigare har lämnat in en ansökan om internationellt skydd i en annan medlemsstat om

Ändringsförslag

Det finns anledning att kontrollera om tredjelandsmedborgaren eller den statslösa personen i fråga tidigare har lämnat in en ansökan om internationellt skydd i en annan medlemsstat om

Or. de

Ändringsförslag 43 Andreas Mölzer

Förslag till förordning Artikel 14 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. De uppgifter om fingeravtryck från en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i punkt 1 ska överföras till det centrala systemet *uteslutande* för att jämföras med uppgifter om sådana fingeravtryck på *skyddsökande som har överförts av andra medlemsstater och* som redan har registrerats i det centrala

Ändringsförslag

3. De uppgifter om fingeravtryck från en tredjelandsmedborgare eller statslös person som avses i punkt 1 ska överföras till det centrala systemet *främst* för att jämföras med uppgifter om sådana fingeravtryck på *personer vars uppgifter kommer att överföras i framtiden eller* som redan har registrerats i det centrala systemet.

systemet.

Or. de

Ändringsförslag 44
Andreas Mölzer

Förslag till förordning
Artikel 14 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

Uppgifterna om fingeravtryck från sådana tredjelandsmedborgare eller statslösa personer **får varken** registreras i det centrala systemet **eller** jämföras med de uppgifter som **överförs** till det centrala systemet **enligt artikel 11.2**.

Ändringsförslag

Uppgifterna om fingeravtryck från sådana tredjelandsmedborgare eller statslösa personer **ska** registreras i det centrala systemet **och** jämföras med de uppgifter som **redan överförts** till det centrala systemet.

Or. de

Motivering

Det vore resursslöseri om de insamlade uppgifterna, som kan komma att behöva användas på nytt i framtiden, inte lagrades och jämfördes med alla befintliga uppgifter.

Ändringsförslag 45
Sarah Ludford, Renate Weber

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag

En gemensam broschyr, som ska innehålla minst uppgifterna i punkt 1 i denna artikel samt de som anges i artikel 4.1 i Dublinförordningen, ska sammanställas enligt förfarandet i artikel 40.2 i Dublinförordningen.

Ändringsförslag

En gemensam broschyr, som ska **vara avfattad på ett klart, enkelt och begripligt språk och** innehålla minst uppgifterna i punkt 1 i denna artikel samt de som anges i artikel 4.1 i Dublinförordningen, ska sammanställas enligt förfarandet i artikel 40.2 i Dublinförordningen.

Or. en

Motivering

Europeiska datatillsynsmannen begär, i sin verksamhetsrapport, att man i Eurodac använder ett tydligt språk och undviker juridisk terminologi.

Ändringsförslag 46 Sarah Ludford, Renate Weber

Förslag till förordning Artikel 24 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Om den som omfattas av den här förordningen är minderårig ska medlemsstaterna lämna informationen på ett sätt som är anpassat till personens ålder.

Ändringsförslag

Om den som omfattas av den här förordningen är minderårig ska medlemsstaterna lämna informationen på ett sätt som är anpassat till personens ålder.
Vid tillämpningen av denna artikel ska medlemsstaterna i första hand ta hänsyn till barnets bästa.

Or. en

Motivering

Ändringsförslaget anpassar denna förordning till direktivet om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för att bevilja eller återkalla internationellt skydd, i vilket det står att man vid tillämpningen av denna förordning i första hand bör ta hänsyn till barnets bästa. Dessutom framhöll Europeiska datatillsynsmannen, i sin verksamhetsrapport för 2008–2009, rättigheterna för de personer som görs till föremål för en åldersbedömning.

Ändringsförslag 47 Andreas Mölzer

Förslag till förordning Artikel 24 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Var och en får i varje medlemsstat begära att de uppgifter som inte stämmer överens med de faktiska omständigheterna ska korrigeras eller att de uppgifter som registrerats på ett olagligt sätt ska raderas. Korrigerings och radering ska utföras utan

Ändringsförslag

3. Var och en får i varje medlemsstat begära att de uppgifter ***som berör vederbörande och*** som inte stämmer överens med de faktiska omständigheterna ska korrigeras eller att de uppgifter ***som berör vederbörande och*** som registrerats

onödigt dröjsmål av den medlemsstat som överförde de uppgifterna och enligt de lagar, författningar och förfaranden som gäller i den medlemsstaten.

på ett olagligt sätt ska raderas. Korrigering och radering ska utföras utan onödigt dröjsmål av den medlemsstat som överförde de uppgifterna och enligt de lagar, författningar och förfaranden som gäller i den medlemsstaten.

Or. de